

>> 与英语新课程同行 丛书

The exploration of
teaching theories

教学理论 探究

朱 浦 著

上海教育出版社

SHANGHAI
EDUCATION
PUBLISHING HOUSE



责任编辑 袁建平

与英语新课程同行



教学理论探究
教学专题透析
教学问题思考

ISBN 978-7-5444-1871-3



9 787544 418713 >

易文网: www.ewen.cc

定价: 38.00 元

G633.412

7

>> 与英语新课程同行 丛书

The exploration of
teaching theories

教学理论 探究

朱浦 著

上海教育出版社

SHANGHAI
EDUCATION
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

教学理论探究 / 朱浦著. — 上海: 上海教育出版社,
2008. 6

(与英语新课程同行)

ISBN 978 - 7 - 5444 - 1871 - 3

I. 教… II. 朱… III. 英语课-教学研究-中小学
IV. G633.412

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 094210 号

与英语新课程同行丛书

教学理论探究

朱浦 著

上海世纪出版股份有限公司 出版发行
上 海 教 育 出 版 社

易文网: www.ewen.cc

上海世纪出版股份有限公司 出品
外 语 教 育 图 书 分 公 司

上海世纪出版股份有限公司发行中心 发行

(邮政编码: 200235 上海钦州南路 71 号 11 楼 021-64378133)

各地新华书店经销 浙江印刷集团有限公司印刷

开本 787 × 1092 1/16 印张 24.75 插页 3

2008 年 6 月第 1 版 2008 年 6 月第 1 次印刷

印数 1 - 4,000

书号 ISBN 978 - 7 - 5444 - 1871 - 3/G · 1521 定价: 38.00 元

(如发生质量问题,读者可向工厂调换)

总 序

新的形势向我国英语教育界提出一个挑战：怎样满足全民对英语的需求？这是一个时代性的课题。

要提高我国全民的英语水平，关键在于基础教育。我国的正规英语教育已有数十年的历史，积累了很多经验，也培养了不少优秀的英语人才。中小学的英语教育虽然成果累累，但尚未令人满意，仍然存在许多问题。学生英语的运用能力不强，难以适应社会高速发展的需要，我想原因有几个：

1. 我国一些优秀的英语教学经验没能得到及时的总结、提高和传播。

2. 在教学第一线的广大英语教师忙于教学，无暇顾及适时地将实际经验上升为理论。

3. 我们对英语教育的科学性还缺乏认识，忽略了对英语教育与教学深入的分析 and 研究。有人以为只要懂英语就能教英语，却不知道这是一门博大的学问，一门精湛的艺术。

进一步提高我国中小学的英语教学水平的关键是向广大中小学英语教师提供现代语言学、应用语言学、外语教学论的知识，以及提高英语课堂教学的实施能力，使他们在各自的岗位上作出实质性的贡献。作为上海市的英语学科教研员，朱浦老师长期潜心英语教学研究，在分析、总结的基础上写出这套《与英语新课程同行》丛书，实在是一件值得赞赏的举措，一定会受到中小学英语教育界的欢迎。那么，读者应该怎样去看这套丛书呢？

1. 以开放的态度，认真消化，领会精髓，弄清道理，联系自己的工作。

2. 立足于行动,好箭要有的放矢。完善自己的教学认识,提高课堂质量。

3. 总结自己的教学经验,或补充发展、或修正完善、或开辟自己的新路。

在近 30 年英语教学的改革过程中,语言学的发展对教学方法的革新起到了极大的促进作用。外语教学工作者尝试了翻译法、听说法、直接法、沉默法、功能法、交际法、任务型教学等各种教学方法,而且取得了较大的成功。但任何单一的教学方法都不能全面担当整个外语教学的改革任务。

《与英语新课程同行》丛书突出体现了互动的外语教学原则,使外语教学过程成为外语活动过程,体现了语言的多功能性。这套丛书为英语教师提供了课堂教学的具体设计思路和实用方法指导,堪称英语互动教学的示范。语言文化、案例提示与活动优化设计的丰富材料,简明易懂,操作性强。

近年来,国内外学者虽然撰写并出版了不少外语教学理论专著,但往往或是过于偏重理论,或是文字深奥费解,或是专门术语堆砌,使读者望而生畏。《与英语新课程同行》丛书的作者长期从事英语教学研究与师资培训工作,在国外深造时又专门从事英语应用语言学的研究,能用简明的语言论述英语教学,并对英语课堂教学的成效作了到位的概括,而且全书体系完整,层次分明,文笔清晰。

众所周知,个人撰写一套学科教学丛书是一件很难的事。首先是如何去收集、掌握、分析大量来自课堂教学的真实材料,而且中小学英语教学书籍的质量必须取得英语教师们广泛的认同才能体现。和任何丛书一样,不同的人去写同一个主题,又难免会有交叉重叠的地方。但我以为这无关大局,因为这些地方往往都是些关键和重要之处,我们正好从不同的角度来看问题,加深我们的认识和理解。

我个人通读了本套丛书后获益不少,觉得是一套介绍“英语教学理论探究”、“英语教学专题透析”与“英语教学问题思考”的隽品,值得介绍给广

大英语教师和英语教学的研究者。同时,我也希望这套丛书能成为师范院校英语师范专业的学生们走进英语课堂前的绝好预习资料。

是为序。

前上海外国语大学校长

国务院学位委员会外语学科评议组组长

教育部高校外语专业教学指导委员会主任委员

上海市文联副主席

上海市翻译家协会会长

戴炜栋

2008年4月10日

序

朱浦在市教研室,是个幽默、风趣、很活泼的人,常常会说出令人捧腹的话语。每年教师节和春节联欢,朱浦多担任节目主持,其风格别具味道。两个多小时的主持,令人印象深刻。

一旦工作,朱浦极努力、认真与勤勉。他一年要听 300 多堂课,这在全市 900 多名市区县教研员中,是少见的。他做的听课笔记,其心得体会,每有惊人之笔。整理材料的细致与周全,常令人怀疑这是出自女同志之笔。我多与区县局长、基层校长与优秀教师接触,每每讲到朱浦,常有好评。市教研室自 2002 年开始,请区教育局和区县教研室评价每一位市教研员,朱浦历年的表扬与赞赏是很多的。在我,听到与看到这些是很高兴的。

一天下午,朱浦神情严肃地来到我的办公室,轻轻地说:“王主任,我写了几本书,你给我作个序吧。”说完,把他的书的目录都给了我。作序,近些年来我越作越少了。一则,序不好写;二则,许多学问我真的不懂,与其勉为其难,不如婉言推辞为好。但我在市教研室又公开宣布过:今后市教研员写书,倘要我作序,我一定写。一言既出,驷马难追。我欣然应允。

朱浦的书,名叫《与英语新课程同行》,是套丛书,内中又分三册,即:《教学理论探究》、《教学专题透析》、《教学问题思考》。我与他探讨,能否把书名写得“跳”一些,稍微“包装”一下。他回答:“我作为教师,用学科教研员笔记的形式比较本份,我的长处也在此”。

朱浦给我的是两级纲目,细细研读,叹为观止。第一本《教学理论探究》,从我国中小学英语教学的几个历史阶段讲起,然后归纳历次课改的历史启示。说实话,对我国英语教学作一历史回顾,这是一件极难的事,需要有丰富的资料,还要对历次课改的脉络有比较清晰的了解和判断。第二章

对上海“一期”课改与“二期”课改作了概况的叙述与特点归纳。放在上海二十年社会变化的背景下,从上海城市的历史定位,讲到了英语学科课改的新要求与新任务,其间,对“一期”课改的特点与历史使命作了清晰的阐述,又讲到了“二期”课改有哪些历史性的突破,其中双语教学作为“二期”课改的一个突出亮点,也一并在“二期”课改的新进展中作了叙述。接着,作者对英语课改的要素特点,分别从社会要素、教育要素、教学要素、语言要素四个方面,从更宏观的层面作了阐述;还对当代外语教学的思想与理念的发展、外语教学流派与教学法的发展、外语教育政策与指导的发展等诸方面,谈了个人的体会与见解。对于这些领域的评价,我是外行,不敢说三道四。上海外国语大学原校长戴炜栋教授是大权威,他的评价才是一针见血,入木三分。从第三章一直到第八章,作者对上海英语“二期”课改的整个历程作了全景式解剖:第三章历数课改的主要范畴;第四章叙述课改的主要特征;第五章发表了英语学科建设新探索的见解;第六章提出英语教材改革实践的思考;第七章谈了英语教学评价的看法;第八章发表英语课改新路径的思考。洋洋洒洒,宏观大论,一个教研员能对一门学科作如此透彻的见解分析与评判,我觉得是很了不起的。

第二本《教学专题透析》,可以说是朱浦十多年从事课改与教学研究的心得体会,更确切说是心血结晶。他分为八个专题,分别是:课堂教学设计;课堂教学实施;英语教学的听课、说课与评课;课堂的教学语言;英语内容项目的教学;教学的方式与手段;教学的主要课型;课堂教学的基本模式。这八个专题,多是朱浦的长项,是他十多年积累的成果,想必一定十分精彩。在谈到“英语课型的类型”和“市优秀骨干教师的范例”时,他又选用了十多个课例,想必是精中选优、精益求精的作品了。对于英语教师的基本素养,他提出了六条:较好的课程意识;扎实的专业知识;灵活的教学策略;很强的教学能力;必要的相关素质;良好的团队意识。在上海“一期”、“二期”课改将近二十年的历程中,朱浦提出了优秀教师专业素养的六条,是他独到的见解与心得体会。

第三本《教学问题思考》,通过对教学实例的观察与分析,朱浦提出了

不少有价值的见解和独特的思考路径。

就我对朱浦的了解,他在上海中小学双语教学的探索与实践中,是作出了很大贡献的,被人戏称“朱双语”。而从这套丛书看,他仅在“二期”课改的亮点中提及,轻描淡写,一笔带过。从上世纪末至本世纪初,他按照市教委文件的精神已经在一些学校提倡双语教学。据有案可查的数据,在2000年时,上海仅有8所学校,大约50多名教师在试验,涉及学科与专题7个,参与试验的学生约5000名;而2007年年底的数据表明,实验学校已扩展到275所,参加试验的教师达2850名,涉及学科与专题达62个,参与试验学生达12万。这是多么巨大的变化。朱浦和一些与他志同道合的专家提出了开展双语教学实验的原则:“中小并行,积极稳妥,分步开展,分层要求,重点突破”、“先易后难,先低后高,先辅后主,先理后文,先分后合”。经过将近十年历程之后再回头看,这些推进策略还是正确的,现已在全国47个省市和地区得到推广,蓬勃发展。细想想刚开展这项实验时的情景:谩骂声、责怪声、质疑声,声声入耳;牢骚话、阴阳话、嘲笑话,句句中听。能挺过来,还真是不容易。

朱浦,表面看风趣、随便、中和、讨人喜欢;内心洋溢着对课程改革不倦的追求与探索,有着顽强不屈的韧劲,以及对于英语课堂教学研究的殚精竭虑的思考。这些,难能可贵。

我是学中文的,谈英语方面的东西很吃力。说了些外行话,是为序。

上海市教委教学研究室主任

上海市课改委办公室主任

王厥轩

2008年4月10日

读 后 有 感

最近,我用了一天时间“粗读”了朱浦先生《与英语新课程同行》丛书的书稿,然后又用了几天时间从头至尾、认认真真地“精读”了一遍。阅读书稿时,我感到了强烈的震撼;读完书稿后,又增添了几分感动。掩卷有感,一吐为快。

《与英语新课程同行》丛书工程巨大,洋洋洒洒近 100 万字,包括《教学理论探究》、《教学专题透析》和《教学问题思考》三卷,由朱浦先生一人独立完成。纵览整套丛书,我们可以清晰地把握住作者的写作思路、研究视角以及丛书的体系与脉落。

- 从时间顺序看,作者完成了两大跨度的研究:第一,从 1949 年前的英语教学,到 1966 年前的英语教学,到“文化大革命”期间的英语教学,直至改革开放后的英语教学;第二,从全国基础教育英语课程改革,到上海“一期课改”中的英语课程改革,直至上海“二期课改”中的英语课程改革。

- 从空间转换看,作者不仅在理论层面,而且在实践层面,尤其在理论与实践相互结合、相互印证的层面,不断切换角度,全面系统地探讨了中小学的英语教学。

- 从研究范围看,作者从“英语学科内部”的研究拓展到“英语学科外部”的研究,既探讨了英语课程的理念、目标、内容、教材、管理以及教学设计、教学策略、教学评价、学习方式、个体差异等,又探讨了英语课程改革的国际趋势、时代背景、国内需求、政策导向、语言发展等要素。

- 从研究对象看,作者从“静态研究”转移到“动态研究”,在研究静态的教材、教具、备课、教学方法、教学策略等的同时,花了大量的笔墨,研究了英语教学动态过程中的教师主导、学生主体、师生互动、生生互动、全员互

动、人机互动、人本互动等。

朱浦先生一气呵成的三卷本《与英语新课程同行》丛书,实属不易。我想,除了需要作者具有充沛的精力、好学敏思的素养和文字驾驭的功底,更需要作者长年累月的学养积淀、资料积累、深入实践和爱岗敬业的精神。

英语谚语说:“Rome was not built in a day.”(罗马城非朝夕建成)。《与英语新课程同行》丛书的面世,同样也决非朱浦先生的“一日之功”,而是他从事小学英语教学、中学英语教学、师专英语教学、负笈海外攻读学位、担任上海市英语学科教研员数十年的汗水与心血的结晶。

因与朱浦先生的长期合作,我曾多次造访他的办公室,十二、三平方米大小的斗室,两、三张办公桌、几台电脑,在逼仄的角落里和书架上,密密匝匝地堆放着一百多个资料夹,每个资料夹上分门别类地插着标签,里面塞满了朱浦先生点点滴滴积攒起来的教案、课例、教材、论文、文件、报告、剪报、光碟、磁带和录像。毫无疑问,这些资料为朱浦先生的写作奠定了扎实的基础。据悉,华东师范大学和上海师范大学的研究生特别喜欢到朱浦先生那里收集有关毕业论文的相关资料。我想,与其说是朱浦先生不厌其烦,有求必应,慷慨提供资料,不如说朱浦先生那里资料齐全,应有尽有。也许是“知恩图报”的缘故,有些研究生把朱浦先生的办公室戏谑为“Resource Room”(资源室)或“Resource Center”(资源中心),又把朱浦先生尊称为“Resource Personnel”(资源人员)。

朱浦先生深入教学第一线是出了名的。偌大一个上海,19个区县,640所小学(271所城市小学,369所农村小学),近6000名小学英语教师,而市级英语教研员只有朱浦先生一人。长期以来,除了常规的教研活动、业务指导、教学展示、双语教学实验以外,朱浦先生总是奔走和穿梭在全市英语教学第一线。据统计,他日均工作日听课高达1.5节。他几乎跑遍了上海所有的小学,熟悉大多数小学英语教师以及不少中学英语教师的学术背景、教学风格和科研能力。我曾经向他咨询过上海中小学英语的基本情况和统计数字,他娓娓道来,如数家珍,俨然是一本“活字典”。

朱浦先生是位大忙人,他热爱自己的岗位,努力工作并快乐着,也忙出

了名堂和成就。教育部指导小学英语教学项目组的统计表明,目前我国只有 62.01% 的小学开设英语课程,其中 83.34% 的小学从三年级起开设英语课程,而上海和北京早在几年前就远远地走在全国的前列,所有城乡小学都从一年级起开设了英语课程。朱浦先生著述颇丰,多次在全国英语教学论文和上海市教研论文评选中获得一等奖,在上海教研员中获此殊荣的仅他一人。作为市级教研员,朱浦先生在中小学英语界很有号召力、感染力和影响力。我曾经多次亲眼目睹朱浦先生受到教师欢迎的场面,其热烈程度近乎到了“前呼后拥”的地步,甚至还出现了一批“粉丝”,都称他为上海小学英语界的“司令”。看得出来,他们对朱浦先生的欢迎是由衷的,所有这些举动都是对他的指导和引领能力的肯定,也是对他人格魅力的认可。

“Every coin has its two sides.”(每件事都有其两面性)。不言而喻,《与英语新课程同行》丛书当然也存在“上升”的空间。我想,十全十美固然是好,其实,有时候略有一点美中不足也未尝不是一件好事。如同一个天生丽质的少女,脸上长有几颗浅浅的雀斑,不但瑕不掩瑜,无伤大雅,反而多了几份真实和妩媚。

我乐意向广大英语教师和读者推荐这套丛书,它确实是一套值得一读的好书。

教育部指导小学英语教学项目组专家
华东师范大学教授、博士、博导
华东师范大学双语教育中心主任
《中小学英语教学与研究》杂志主编

王斌华

2008 年 4 月 10 日

前 言

语言是传承与发展着各自民族文化和精神的载体；
语言是提高人们思维品质和人文素质不朽的工具；
语言是现代社会赖以存在和发展不可替代的能源。

语言是有声的，所以语言的积累是听和说的积累；
语言是有形的，所以语言的积累是读和写的积累；
语言是有情的，所以语言是交流沟通情感的积累。

我们要学好汉语，同时也必须关注英语学习。尽管世界上使用汉语的人数最多，但是英语仍然被公认为最重要、最普遍的国际通用语言，毕竟在相当长的时期内，美国等英语国家在科学、技术、经济、文化方面仍将居世界领先地位，因此我们必须加强英语教学，才能较快地掌握发达国家的先进科学知识和科学技术，才能更广泛地传播和弘扬中华民族五千年灿烂的文明。

正如 David Crystal 在《英语即全球通用语言》一书中所说的：“人们要推动科学技术发展的强烈愿望，已经在国际范围内营造了一个极为重视知识和科研的氛围。任何一种语言，处在这样一个爆炸性氛围的中心，都会发现自己拥有一个全球性地位，而英语正是恰逢其时其地的这样一种语言。”承认英语作为国际通用语言，是目前的现实决定的，而不是感情可以决定的。诚如这本书的作者所说：“英语是全球通用语言，不管喜欢还是不喜欢，人们对此是无可奈何的”。

然而，长期以来，我们的外语教学存在着“成效不高”的状况，究其原因非常之多。《与英语新课程同行》丛书的《教学理论探究》、《教学专题透析》

和《教学问题思考》三卷探究的主题就在于此,即“缺乏语言语境、情景语境、文化语境、时空语境的中国学生如何能通过英语课程的实施,真正掌握使用英语的技能,从而真正成为英语新课程的受益者”。

成书过程中,深感遗憾的是有许多真实而充满动感的课案、课例、课件等无法在丛书中得到反映,无法让英语教师们有身临课堂的感觉,只能尽文字所能了。

值拙作出版之际,衷心感谢戴炜栋教授、王厥轩教授、王斌华教授的扶持,并分别为这套丛书作《总序》、《序》和《读后有感》。衷心感谢外语特级教师罗佩明、何亚男、高炎、顾立宁、余正、施嘉平等给予我无私的指点。衷心感谢教学研究专家王钰城先生对丛书的斧正。衷心感谢杜俭、朱建华、席时亨、盛德仁、庄美玉、许伶俐、袁晓英等上海中小学外语教学专家的悉心帮助。也衷心感谢我的同事沃振华、汤青等多年来不断地给予鼓励。当然还要衷心感谢众多区县英语教研员和英语教师们的鼎力支持和奉献,感谢他们提供了极其丰富的教学素材,为本书增色添彩。

由于本书涉及英语教学的许多领域,限于作者的认识水平,所阐述的如有不妥,恳请读者不吝赐教,十分感谢。

最后,我愿把一份特别的感谢献给我年迈的母亲和我永远深爱着的,长眠的父亲。

朱 浦

2008年4月10日

第一章 我国中小学英语教学改革的历史回顾

第一节 我国外语教学的历史回顾	2
一、1949 年前的外语教学	2
二、1966 年前的外语教学	5
三、1966 ~ 1976 年间的外语教学	8
第二节 我国中小学英语教学改革的历史回顾	8
一、全国基础教育英语课程的全面改革	8
二、上海“一期”课改中的英语课程改革	13
第三节 中小学英语教学改革的历史启示	16
一、外语课程改革适应社会发展	16
二、外语教学方法不断更新进步	17
三、外语课程实施的系统性整合	18
四、外语课程改革的长期性和艰巨性	19

第二章 上海英语新课程改革的概况与特点

第一节 上海“二期”英语课程改革的背景	22
一、上海城市定位对外语教育的新要求	22
二、国外外语课程改革的借鉴与启示	23
三、我国外语课程改革的要求与任务	24
第二节 “二期”英语课程改革的新进展	26
一、“二期”课改对“一期”课改的重要突破	26
二、“二期”课改对传统英语教学的重大改革	30
三、“二期”课改中双语教学的实施与发展	33

第三节 英语新课程改革的要素特点	43
一、英语新课程改革的社会要素	44
二、英语新课程改革的教育要素	47
三、英语新课程改革的教学要素	47
四、英语新课程改革的语言要素	51
第四节 英语新课程改革的比较研究	60
一、当代外语教学思想与理念的发展	60
二、当代外语教学流派及其教学法的发展	61
三、当代外语教育的政策与指导的发展	65

第三章 英语课程改革的主要范畴

第一节 英语课程设置的沿革	68
一、英语课程设置改革的背景	68
二、英语课程设置改革的要求	71
第二节 英语课程理念的提升	74
一、英语课程的基本理念	74
二、上海英语课程的新理念	75
第三节 英语课程目标的明确	79
一、英语课程目标的新要求	79
二、英语新课程目标的层次性	81
三、英语新课程的能力追求	86
四、英语新课程目标的实现	91
第四节 英语课程内容的丰富	92
一、英语新课程内容的变革	92
二、英语新课程内容的要求	94
第五节 英语课程教材的多元化	101
一、课程教材的改革与发展	101
二、新课程教材的三个特征	103